

13ème Congrès International de Linguistique Missionnaire : Contributions à la Sauvegarde du Patrimoine Linguistique et Culturel Mondial

Université de Vigo, Espagne (31 mars – 1^{er} avril 2027)

Université de Trás-os-Montes e Alto Douro, Vila Real, Portugal (2–3 avril 2027)

Le Comité d'Organisation du 13ème Congrès International de Linguistique Missionnaire lance un appel à communications et invite la communauté académique à soumettre des propositions de communications individuelles, de panels thématiques et de posters pour l'édition de 2027, organisée conjointement par la Faculté de Philologie et de Traduction de l'Université de Vigo et par le Centre d'Études en Lettres (CEL), de l'Université de Trás-os-Montes e Alto Douro (Vila Real).

Ce Congrès s'inscrit dans la continuité d'une série de douze rencontres internationales consacrées à l'étude de la linguistique missionnaire, initiées et coorganisées de manière continue par Otto Zwartjes. Les éditions précédentes se sont tenues à Oslo (Norvège, 2003), São Paulo (Brésil, 2004), Macao/Hong Kong (Chine, 2005), Valladolid (Espagne, 2006), Mérida (Mexique, 2007), Tokyo (Japon, 2010), Brême (Allemagne, 2012), Lima (Pérou, 2014), Manille (Philippines, 2016), Rome (Italie, 2018), La Pampa–Santa Rosa (Argentine, 2020) et Hsinchu (Taïwan, 2025). À l'instar des éditions précédentes, le Congrès de 2027 accueille des travaux portant sur un large éventail d'aires géographiques, de traditions descriptives et de périodes historiques.

La linguistique missionnaire, située au carrefour de l'historiographie de la linguistique, de la linguistique historique et de la sociolinguistique historique, vise à comprendre comment, et dans quelles finalités, les missionnaires occidentaux ont documenté et analysé des langues jusque-là inconnues en Europe, dans des contextes asiatiques, américains et africains. Les sources primaires particulièrement pertinentes comprennent notamment grammaires, dictionnaires, manuels d'enseignement, catéchismes, ainsi que des traductions religieuses vers les langues locales, lesquelles constituent souvent les premières tentatives de codification écrite de ces langues.

Le thème « Contributions à la sauvegarde du patrimoine linguistique et culturel mondial » de l'édition 2027 vise à susciter un débat sur la pertinence scientifique, politique et éthique contemporaine des matériaux missionnaires, tout en invitant à réfléchir à la manière dont ceux-ci contribuent à la compréhension et à la préservation du patrimoine linguistique mondial. Sont particulièrement bienvenues les propositions qui analysent les traditions descriptives missionnaires, les contextes de production et de circulation des œuvres métalinguistiques, ainsi que leur matérialité et les modèles grammaticaux et lexicographiques qui les sous-tendent. De même, les études portant sur les relations entre missionnaires et communautés locales, sur les processus de traduction et sur les dynamiques interculturelles générées par ces rencontres sont vivement encouragées.

Sont également attendues les contributions explorant les méthodologies des humanités numériques, les pratiques de préservation, d'édition et de catalogage des collections historiques, ainsi que les approches critiques ou décoloniales de l'héritage missionnaire, en particulier lorsqu'elles s'inscrivent dans les débats contemporains sur la justice linguistique et la diversité culturelle, y compris les initiatives internationales visant à promouvoir la reconnaissance de la diversité linguistique comme fondement de sociétés plus équitables et durables.

Le Congrès de 2027 incite vivement les jeunes chercheurs à participer, dans l'optique de favoriser le renouveau de ce domaine et de consolider les réseaux universitaires internationaux qui ont contribué au développement et à l'essor des études en linguistique missionnaire.

Les **langues de travail** du Congrès sont le portugais, l'anglais, l'espagnol, le galicien et le français.

Types de contributions :

- **Communications individuelles** : 20 minutes + 10 minutes de débat
- **Panels thématiques** (3 à 5 présentations)
- **Posters**

Soumission des propositions :

Le résumé (entre 200 et 300 mots) doit mentionner :

- titre
- nom et prénom
- affiliation
- mots-clés
- type de soumission (communication, panel ou poster)

<https://icml-xiii.utad.pt/abstract-submission/>

Dates importantes :

- Soumission : jusqu'au 31 août 2026
- Notification aux auteurs : jusqu'au 30 novembre 2026
- Première phase d'inscription : jusqu'au 31 janvier 2027
- Deuxième phase d'inscription : 28 février 2027

Lieux de l'événement :

- Université de Vigo (UVigo) : 31 mars – 1^{er} avril 2027
- Université de Trás-os-Montes et Alto Douro (UTAD), Vila Real : 2–3 avril 2027

(Un transport sera assuré entre Vigo et Vila Real)

Frais d'inscription :

Participants avec communication (jusqu'au 31/01/2027) : 100 €

Participants avec communication (après le 01/02/2027) : 125 €

Doctorants avec communication (jusqu'au 28/02/2027) : 50 €

Membres du comité d'organisation et/ou du comité scientifique : inscription gratuite

Participants sans communication : inscription gratuite

Dîner du congrès (Vila Real) : 40 €

Organisation

- **Centro de Estudos em Letras** (CEL UTAD-UÉvora)
- **Escola de Ciências Humanas e Sociais, UTAD** (ECHS-UTAD)
- **Departamento de Lingua Española, UVigo** (DEL, UVigo)
- **Instituto de Investigación Lingua, Universidad de Vigo** (iLingua-UVigo)
- **Laboratoire d'Histoire des théories linguistiques** (HTL, UMR7597, CNRS, Université Paris Cité, Université Sorbonne Nouvelle)
- **Biblioteca Virtual de la Filología Española, UCM** (BVFE)
- **Sociedad Española de Historiografía Lingüística** (SEHL)

Comité d'Organisation / Exécutif

Assunção, Carlos (CEL-UTAD), cassunca@utad.pt
Bae, Eun Mi (CEL-UTAD), baeeunmi@yahoo.no
Báez Montero, Inmaculada Concepción (ILingua-UVigo), cbaez@uvigo.gal
Canelas, Marco (Realvitur), marcocanelas@realvitur.pt
Fernandes, Gonçalo (CEL-UTAD), gf@utad.pt
Fonseca, Maria do Céu (CEL-UÉvora), cf@uevora.pt
García Aranda, María Ángeles (BVLE, SEHL), magaranda@filol.ucm.es
Pérez Guerra, Javier (ILingua-UVigo), jperez@uvigo.gal
Pérez Rodríguez, María Rosa (UVigo), rosa@uvigo.gal
Riveiro Lema, María Dolores (URJC / CEL-UTAD), dolores.riveiro.lema@urjc.es
Sueiro Justel, Joaquín (UVigo), jsueiro@uvigo.gal
Teixeira, Michael (Realvitur), michaelteixeira@realvitur.pt
Zwartjes, Otto (HTL, UMR7597, CNRS, Université Paris Cité et Université Sorbonne Nouvelle), otto.zwartjes@u-paris.fr

Comité Scientifique

Altman, Cristina, altman@usp.br
Assunção, Carlos, cassunca@utad.pt
Báez Montero, Inmaculada Concepción, cbaez@uvigo.gal
Chevallard, Jean-Luc, jean-luc.chevallard@uni-hamburg.de
Döhla, Hans-Jörg, hans-joerg.doehla@romanistik.uni-tuebingen.de
Esparza Torres, Miguel Ángel, miguelangel.esparza@urjc.es
Fernandes, Gonçalo, gf@utad.pt
Fernández Rodríguez, Rebeca, r.fernandezrodriguez@uu.nl
Fonseca, Maria do Céu, cf@uevora.pt
García Aranda, María Ángeles, magaranda@filol.ucm.es
Gianninoto, Mariarosaria, mariarosaria.gianninoto@univ-montp3.fr
Kishimoto, Emi, kishimoto.hmt@osaka-u.ac.jp
Klötter, Henning, henning.kloeter@hu-berlin.de
Lee, Fabio Yuchung, editor@monsoonasianstudies.com
Maruyama, Toru, ryosati@ic.nanzan-u.ac.jp
Monzón, Cristina, cmonzon@colmich.edu.mx
Moore, David Campbell, moored03@bigpond.com
Muru, Cristina, cristina.muru@unitus.it
Pérez Rodríguez, María Rosa, rosa@uvigo.gal
Regúnaga, Alejandra, aregunaga@gmail.com
Ridruejo, Emilio, ridruejo@fyl.uva.es
Sueiro Justel, Joaquín, jsueiro@uvigo.gal
Toyoshima, Masayuki, mtoyo@joao-roiz.jp
Troia, Paolo de, paolo.detroia@uniroma1.it
Uchida, Keiichi, u_keiichi@mac.com
Van Hal, Toon, toon.vanhal@kuleuven.be
Zwartjes, Otto, otto.zwartjes@u-paris.fr